



# Mission de supervision des travaux d'hydraulique villageoise 2016

Province d'Oudomxay



## I. Introduction

Depuis que nos programmes d'alimentation en eau et de construction de latrines sont inclus dans le PRP<sup>1</sup> du CCL<sup>2</sup>, le suivi et les évaluations sont pris en compte par l'équipe de terrain. Toutefois, pour ALL il est important, pour pouvoir collaborer efficacement, de bien connaître nos interlocuteurs sur place et de voir effectivement comment se déroulent les travaux, de constater les résultats, de discuter avec les villageois et les techniciens afin de s'assurer de l'entretien, de la gestion et de la pérennité des installations.

Cette année l'équipe était composée de 3 personnes du CA, la secrétaire, Françoise Houberdon, la trésorière adjointe, Brigitte Houberdon, le président, Etienne Géhin et de deux membres actifs de l'association, Pascal et Marie Jo Houberdon.

Pour les membres de l'association, mieux connaître le Laos, visualiser les activités et échanger avec nos partenaires permet de mieux appréhender nos programmes et de partager leur expérience au retour. Cela contribue à améliorer les connaissances en matière de développement.

## II. Visite du CCL Vientiane

Réunion avec Manivone et Inthoulath.

Y aura-t-il encore des lignes budgétaires disponibles en 2017 au PRP pour le programme 2017/2018 présenté à l'Agence de l'Eau ? Manivone assure qu'il y a encore des besoins.



Le PRP se termine en décembre 2017 mais il y aura peut être une prolongation. Décision prise en septembre.

Pour les stages des étudiants, le Ministère des Affaires Etrangères n'a pas validé leur présence car la convention entre le PAFO et le CCL ne mentionne pas cette activité. Nous formulons un nouvel article dans ce sens dans la charte qui lie ALL et le CCL. Il nous faudra préciser ce point dans le règlement intérieur ALL au retour.

## III. Visite du PAFO et du CCL à Oudomxay

M. Bounkeuth, l'adjoint du directeur, responsable du PRP nous accueille et nous remercie pour notre implication.

Il nous fait part de ses préoccupations concernant l'environnement et l'utilisation des pesticides.



<sup>1</sup>Programme de réduction de la pauvreté dans 3 districts, Na Mor, La et Nga, de la province d'Oudomxay

<sup>2</sup>Comité de Coopération avec le Laos

Il réitère son ancienne demande de créer avec l'appui de l'Agence de l'Eau, un comité de bassin sur le territoire de la Nam Pak. A voir à notre retour avec C. Szacowny.

Thongmany le coordinateur du PRP et Angkham le technicien, nous font visiter le bureau et expliquent succinctement le fonctionnement de l'équipe. Comme ce sont eux qui nous ont accompagnés dans les villages, nous avons eu tout loisir d'échanger et de partager nos points de vue sur la réalisation du programme.

## IV. Visite des villages

Pour la visite des villages, nous sommes accompagnés par :

Thongmany Coordinateur du projet au PRP

Angkham Responsable du projet eau et latrines

Sychampa Interprète

### 1. Pakkor (08 Août)

En présence du chef du village, Tao XingThong, du chef des gens âgés du village Tao HouaneSavanh et du 2<sup>ème</sup> adjoint Tao Ka.

Nous sommes accueillis par les étudiants d'ASIEMBO et leur interprète. Ils travaillent dans le village depuis une semaine sur le programme. Ils sont très satisfaits de leur stage, ils s'entendent bien avec les villageois et apprécient particulièrement leur interprète.

Le village est bien entretenu et agréable.



#### a) Statistiques

Pakkor	District de La
Population	369
Femmes	157
Familles	92
Maisons	76

#### b) Eau et latrines

Le village dispose de 7 fontaines.

63 maisons sont équipées de latrines, il reste 17 familles soit 13 maisons à équiper.

Réparation d'une station de captage et remplacement des tuyaux suite à un glissement de terrain.

Construction de 4 fontaines et d'un réseau d'eau supplémentaires.



Fontaine en construction

#### c) Santé

Pas d'ASV dans le village. Si besoin, les habitants se rendent au dispensaire. Si l'état de santé nécessite une hospitalisation à l'hôpital de district, le patient doit avoir une autorisation du dispensaire et l'approbation du chef du village.

4 ou 5 naissances cette année au village. Toutes les femmes ont accouché à l'hôpital. Il y a encore une matrone au village mais elle ne sert plus à grand-chose, le suivi des grossesses et les accouchements ont lieu à l'hôpital.

#### d) Ressources

Maïs, Riz de bas fond (11ha), riz de pente, haricots verts, cardamone, canards, poules.

13 familles manquent de riz. Elles vendent le maïs pour acheter du riz.

3 ou 4 familles ne font pas de maïs, ils sont commerçants.

Le cours du maïs a beaucoup chuté, ils alternent maintenant le maïs et la cardamone.

Il n'y a plus de tabac, il a été remplacé par les haricots verts.

Le maïs et les haricots verts sont commandités par les chinois. Les villageois utilisent les engrais chimiques pour ces cultures. Ils sont sensibilisés aux dangers et essaient d'en utiliser le moins possible.

## 2. Phonsavang (08 Août)

C'est une visite amicale et de suivi.

Nous sommes reçus par le chef du village Tao Houa Tan et son adjoint Tao Hé.

Le village a été déplacé entre 2006 et 2008 suite à 2 destructions du pont par les crues. Un des filins de l'ancien pont sert aujourd'hui à l'acheminement de la conduite d'eau.

Une porcherie a été construite à l'emplacement de l'ancien village. (100 porcs + des chèvres).

Nous nous rendons au bord du fleuve pour voir de loin l'ancien village et ce qu'il reste du pont.

Les villageois utilisent des pirogues pour se rendre sur l'autre rive.

Il n'y a plus d'école, les enfants se rendent à l'école de Houay Hô.

On remarque que le niveau de vie s'est beaucoup amélioré depuis les années 2000. Il y a beaucoup de maisons en dur.



#### a) Statistiques

Phonsavang	
Population	133
Femmes	75
Familles	45
Maisons	37

Le riz de la banque a été vendu pour acheter le mobilier de l'école.

#### b) Eau et latrines

Le réseau d'eau est suffisant.

5 ou 6 familles manquent de latrines par manque d'argent pour racheter les cuvettes, cassées pendant le déménagement.

Ils utilisent des latrines sèches.

#### c) Ressources

Riz de bas fond, un peu de riz de pente.

Haricots et poivrons dont les semences proviennent de Chine

Le maïs est en augmentation (20ha)  
Une entreprise chinoise a repiqué des hévéas.  
Pesticides sur les cultures de rente. (haricots, poivrons, maïs)

**d) Santé**

2 ASV au village

Il n'y a plus de matrones, les accouchements et le suivi de grossesses s'effectuent à l'hôpital.

**e) Besoins**

Il manque une décortiqueuse à paddy

**3. Houay Hô (08 Août)**

Nous sommes reçus par le chef du village Tao KhamSèng et son adjoint KhamThavong

**a) Statistiques**

Houay Hô	
Population	256
Femmes	130
Familles	60
Maisons	53

3 familles sont parties rechercher du travail en ville.

Il y a une banque de riz qui fonctionne toujours mais le capital a été mangé en partie par les oiseaux et les rats.

La caisse de l'eau fonctionne bien et suffit pour les petites réparations. (500 kips/mois et par pers)

20 élèves à l'école primaire (y compris les enfants de Phonsavang).

10 au collège de MuengLa. Ils dorment en dortoir et ne rentrent que le week-end.

**b) Eau et Latrines**

2 nouveaux points d'eau ont été construits en 2015 avec les étudiants d'ASIEMBO, ce qui porte le nombre de points d'eau à 10. L'alimentation en eau est suffisante grâce aux deux captages.

Toutes les maisons ont des latrines sauf les nouvelles par manque d'argent (10 maisons)

On remarque des cuvettes de latrine à l'air libre. On nous explique que lorsqu'une latrine est pleine ils la laissent et la reconstruisent ailleurs. Ce sont donc des latrines simple fosse.



On remarque des déchets autour des fontaines, il faudra veiller à installer des paniers poubelles

### c) Ressources

Riz : les familles sont autosuffisantes en riz sauf une dizaine de familles. Elles font des cueillettes : pousses de bambous, champignons ...

Maïs : Le cours du maïs a considérablement chuté.

Haricots

Hévéas qu'ils récoltent en contrat avec une entreprise chinoise.

Elevage : porcs, volailles, bovidés. Les buffles ont été victime d'une épidémie il y a 2 ans.

Pesticides : ils sont utilisés pour les cultures de rente. Un enfant est actuellement hospitalisé, brûlé aux 2 jambes par les pesticides.

### d) Besoins

- Construire un pont (ce n'est pas de notre ressort).
- Construire 10 latrines pour les nouvelles maisons.
- Augmenter le capital de la banque de riz.

## 4. NamoTai (09 Août)

Nous sommes accueillis par le chef du village Tao Dèneg et son adjoint Tao Songchane. L'ancien chef du village Tao Tène est décédé il y a 6 mois.

Le but de la visite est amical pour montrer en France l'évolution du village (que nous suivons depuis 1996), pour connaître le ressenti des villageois après ces 20 années et pour savoir s'il y a encore des choses à améliorer.

Le chef remercie chaleureusement pour l'aide apportée qui a permis la construction de l'école, des clôtures, des latrines, du réseau d'eau, l'achat de métiers à tisser. Le niveau de vie des villageois s'est beaucoup amélioré grâce au projet.

C'est une communauté Tai Dam très forte, bien structurée originaire du Vietnam. Ils pratiquent beaucoup le tissage notamment des moustiquaires tissées en noir ornées d'une frise de couleur.

Les maisons sont sur pilotis.

Les villageois ont appris il y a un mois que la ligne de chemin de fer<sup>3</sup> va passer dans le village. **Tout le village va donc être déplacé.** Les dépenses seront prises en charge par la société de chemin de fer.



### a) Statistiques

NamoTai	
Population	503
Femmes	231
Familles	
Maisons	90

85 maisons à l'époque du projet. 5 nouvelles maisons ont été construites. Les latrines ont été payées par la communauté sans attendre une aide extérieure.

<sup>3</sup>Les chinois vont construire un TGV qui va relier Kunming à Vientiane

Banque de riz : le riz a été vendu pour éviter les pertes par les souris et les oiseaux. Le capital (9M de kips) sert de crédit pour les familles à un taux de 10%. (l'inflation est importante, ce qui fait que le taux est intéressant)

#### **b) Eau et latrines**

Toutes les maisons sont équipées de latrines.

Le réseau d'eau fonctionne bien.

Quatre familles, par roulement chaque année, sont responsables de l'entretien du réseau.

Le comité villageois s'occupe de la caisse. Il reste actuellement 4 Millions de Kips dans la caisse pour l'entretien et les salaires de dédommagement (transport ...). Il demande 6000 kips /pers et par an.

Quelques familles se sont installées au bord de la route. Elles ont un réseau d'eau autonome.



#### **c) Ressources**

Riz de bas fond.

Plus de riz de pente depuis 10 ans.

Plus de maïs, la terre n'étant pas propice à cette culture.

Légumes vendus au marché de Na Mor.

Haricots : graines fournies par une entreprise chinoise avec les pesticides.

Hévéa : 500 plants repiqués en 10 ans. L'entreprise chinoise passe chercher la récolte une fois par mois (environ 500 kg de latex par mois pendant 8 mois à 5000 à 6000 kips le kg). La récolte a lieu le matin entre 2H et 7H. C'est un travail précis qui -d'après les études - est mieux effectué par les femmes ...

Elevage : bovidés, cochons (chaque maison en a 1 ou 2), volailles (canards)

Pisciculture et poissons de rivière

Les pesticides sont utilisés pour les cultures de rente mais pas pour les cultures à usage des villageois. Ils sont bien conscients des dangers, se protègent mais sont obligés par les contrats.

Ils n'utilisent pas de pompes pour pulvériser.

#### **d) Santé**

Pas de problème particulier de santé.

Les femmes accouchent à l'hôpital de district. On ne relève pas de décès mère -enfant. Le suivi de grossesse (4 fois) se pratique également à l'hôpital. Tout est gratuit.

Il y a peu de naissances (4 à 7 par an). Grâce à la contraception (pique, pilule) le nombre d'enfants par famille est passé à 1 ou 2 au lieu de 10 à 12.

#### **e) Besoins**

- Ils voudraient à nouveau recevoir un groupe d'étudiants !

Une équipe d'étudiants d'ASIEMBO a participé aux travaux de construction du réseau d'eau en 2010. Les villageois en ont gardé un excellent souvenir. Lucile s'était liée d'amitié avec l'ancien chef du village et sa femme.

Celle-ci n'est pas présente ce jour là. Nous lui rendrons visite le lendemain sur le marché, elle est très heureuse de revoir Etienne et lui demande d'envoyer des nouvelles à sa « fille » en France.

- Latrines pour le collège pour Namo Tai, Namo Nua et Kioulane



Nous terminons l'entretien par un Baci et un repas dans la maison du chef.



## 5. **Saysamphanah** (09/08)

La piste pour arriver au village est ravinée par les pluies, heureusement que nos chauffeurs de 4X4 sont expérimentés !

A notre arrivée nous constatons que les fontaines sont à sec. Le villageois qui nous reçoit nous dit qu'il n'y a plus d'eau depuis juillet, il pense qu'il n'y a plus suffisamment d'eau à la source. Sceptiques, nous décidons de nous rendre au captage. Une partie en 4X4 puis à pied dans la boue et une forêt luxuriante ... Après bien des efforts nous arrivons au captage, le réservoir est plein. Il semble que le problème provienne de l'air dans les tuyaux. Angkham demande au villageois de traiter le problème le lendemain. Le lendemain matin Angkham nous transmet des nouvelles du village : l'eau est rétablie.

Le village est pauvre, il y a peu d'enclos pour les animaux. Les cochons sont partout.





### a) Statistiques

Saysamphanh	
Population	300
Femmes	
Familles	
Maisons	37

16 familles ont l'électricité, les autres ne l'ont pas faute de moyen (un raccordement coûte 2,5M kips).

Une partie du village (11 maisons) s'était déplacée en 2006, (avant l'installation de Saysamphanh à l'emplacement actuel), près de la route. (Poussang Bas)

### b) Eau et latrines

Pas de problème d'eau en saison sèche.

En plus du réseau d'eau, les villageois utilisent l'eau de pluie qui est stockée dans 2 réservoirs.

Ils entretiennent le réseau d'eau 2 fois par an.

15 latrines sont utilisées, 5 ne sont pas encore construites.

### c) Ressources

Riz de pente et riz de bas fond - les familles sont autosuffisantes en riz .

Le maïs a été abandonné, le prix n'étant pas intéressant.

Pas d'hévéas

Elevage : cochons, volailles

Ils n'utilisent pas de pesticides. Le désherbage est manuel.

### d) Santé

Pas de problème de santé particulier.

Les femmes accouchent à l'hôpital sauf si l'accouchement est facile, dans ce cas elles accouchent à la maison avec la famille.

(3 à 10 enfants par famille).

### e) « Say, femme Poussang »

Etienne dédicace son livre « Say, femme Poussang »<sup>4</sup> à la jeune fille de ce village qui a inspiré son récit.



## 6. Poussang Bas (10/08)

Les familles de ce village sont descendues de Poussang haut. L'accès est plus facile, le village se trouve au bord de la route vers la Chine (beaucoup de passages de camions).

Le village ne dispose pas de l'électricité (bien que la ligne électrique passe le long du village), mais les raccordements sont trop onéreux.

Le district ne les aide pas parce qu'il pense que l'établissement de ces familles à Poussang Bas est provisoire. Mais les villageois sont bien décidés à rester et espèrent agrandir le village.

---

<sup>4</sup> Say femme poussang peuple de la forêt, de la montagne à la plaine, au Laos. L. Chazée, E Géhin, éditions Buchet Chastel Ecologie. L'histoire chaotique du village y est relatée à travers le parcours d'une jeune femme

### a) Statistiques

Poussang Bas	
Population	80
Femmes	
Familles	20
Maisons	11

### b) Eau et latrines

Pas de réseau d'eau, les villageois utilisent l'eau de la rivière.

Pas de latrines sèches.

### c) Ressources

Riz de bas fond

Un peu de maïs

Cardamone : trop peu, manque d'argent pour acheter les plants.

Pisciculture mais là aussi manque d'argent pour acheter des alevins.



### d) Santé

Pas de problème particulier. Ils sont proches de la route pour se rendre à l'hôpital.

### e) Besoins

- Dans la conversation, nous apprenons que la jeune Phay Mani vient de terminer le lycée et souhaite faire des études de médecine à Vientiane. Le coût des études, 50 Millions de Kips pour 4 ans, ne peut pas être supporté en totalité par sa famille. Elle est la seule de la communauté Poussang à avoir terminé ses études au lycée et a l'air très motivée. Nous réfléchissons à une manière de l'aider financièrement.

- Les villageois auraient besoin d'alevins et de pied de cardamone (1000 pieds par famille).

## 7. Nasavang (10/08)

Le chef du village étant absent, nous sommes reçus par le chef adjoint du village Tao Mykhamet de nombreuses autres personnalités du village ainsi que de nombreux villageois. La salle est pleine !

Le village de Nasavang est un beau village, bien entretenu et verdoyant. C'est un village bouddhiste avec un vat à l'entrée du village.

Il y a beaucoup de maisons en dur, chaque famille possède un motoculteur.



7 à 8 étudiants par an vont à l'université (Vientiane, Chine, Vietnam).

#### a) Statistiques

Nasavang	
Population	828
Femmes	334
Familles	
Maisons	167

Le village est constitué de 4 quartiers (le centre anciennement appelé Ban Ay, un quartier près de la piste en aval, un autre en amont, proche de Ban Kouang à côté du lycée, c'est pour lui l'extension récente du réseau d'eau et un appendice de Ban Ay en allant vers la rivière)

#### b) Eau et latrines

Le réseau fonctionne bien, le premier pour Ban Ay et l'appendice date de 1999, un second fut construit pour le quartier en aval en 2014 ce fut l'extension pour le quartier du lycée.

Toutes les maisons sont équipées de latrines, 30 possèdent un robinet d'arrivée d'eau individuel La caisse de gestion de l'eau sert à la maintenance (6000 Kips/Personne/an)

Nous constatons que certains robinets des fontaines sont en plastique ce qui induit des fuites.

En 2011, les villageois avaient demandé une formation pour l'entretien du réseau d'eau, il ne semble pas qu'elle ait été réalisée, à voir.

#### c) Ressources

Riz : toutes les familles sont autosuffisantes en riz

Tabac : c'est le plus rentable, c'est une bonne terre pour le tabac

Maïs : seulement pour leur consommation personnelle, la terre de la montagne n'est pas propice au maïs.

Plus de bananes, les plantations ont été détruites l'an dernier, les chinois ont planté des citrouilles à la place. Mais ils vont aussi arrêter les citrouilles parce que les chinois ne paient pas. Quelques hévéas.

Elevage : Cochons, canards, un peu de bovins

Ils utilisent du désherbant après le repiquage, même pour le riz pour empêcher l'herbe de repousser après la récolte. (il n'y a plus de buffles pour brouter l'herbe après la récolte).

Ils n'utilisent pas d'insecticide.

Ils sont bien conscients du danger, ils mettent des bottes et un masque pour pulvériser.

#### d) Santé

Pas d'épidémie, le paludisme a pratiquement disparu.

Les femmes accouchent au dispensaire ou à l'hôpital. Il y a eu 2 naissances en 2016.

On compte environ 2 enfants par famille grâce à la contraception (pique, pilule).

#### e) Besoins

- un nouveau réservoir. Le village pourrait prendre en charge une partie, on pourrait financer à hauteur de 50 %

- un nouveau point d'eau

Nous terminons la séance par un baci et un repas.



## 8. Namhmong

Nous sommes reçus par le chef du village à son retour des champs.

### a) Statistiques

Namhmong	
Population	446
Femmes	
Familles	63
Maisons	57

17 familles ont quitté le village

### b) Eau et latrines

Les latrines sont simple fosse. Le mur de séparation des deux fosses n'a pas été construit. Voir avec l'équipe du CCL.

On ne nous signale pas de problème dans l'alimentation en eau.

### c) Ressources

Riz de bas fond

Un peu de riz de pente (5-6 familles)

2 ou 3 familles manquent de riz

Cardamone : c'est le commencement (3<sup>ème</sup> année)

Produits de la forêt : lianes, champignons ..

Elevage : Porcs, volailles

### c) Santé

Les femmes accouchent à la maison avec une matrone s'il n'y a pas de problème, sinon à l'hôpital de district. Il y a 4 à 5 naissances par an. Cette année 2 à la maison.

### d) Besoins

Des plants de cardamone pour combler le peu de riz (manque d'eau cette année)



Tri des graines de cardamone

## V. Conclusion

Cette mission, pour les raisons de calendrier, s'est déroulée pendant la mousson. L'accès aux villages du district Nga dans lesquels il est prévu des travaux était impossible, mais la visite des deux autres districts nous a permis de constater que les villages se développent bien et que les installations sont entretenues, bien gérées et durables.

C'est la période aussi du chantier des étudiants que nous avons pu visiter sur place. La population de Pakkor et les stagiaires sont très satisfaits, les échanges sont nombreux et les liens tissés à cette occasion sont très forts.

Nous avons faits quelques remarques de détail à l'équipe du CCL en particulier sur la qualité des robinets et aux villageois sur la nécessité de placer en toute saison, des paniers poubelle à proximité des points d'eau. Généralement, il y a du relâchement en matière d'hygiène pendant la période de mousson, les conditions climatiques sont plus difficiles, il y a de la boue et c'est aussi la période de travail la plus intense dans les rizières et les champs.



Famille de Poussang-bas. Phay Mani au premier plan à droite